

ABSTRAK

Penelitian ini mendeskripsikan bentuk-bentuk *fi'l mu'tall* pola *fa''ala*, terutama menyangkut penggolongan verba tersebut, penentuan verba yang mengalami perubahan wujud morfemis, morfem yang terlibat dalam perubahan tersebut, dan wujud hasil dari perubahan. Untuk analisis data, digunakan metode agih dengan teknik bagi unsur langsung dan teknik baca markah. Data yang disediakan berasal dari buku *Barq q Nais n, al-Qam al-Masr q wa Qi a Ukhr* karya Gass n Kanaf n dan komentar Fai al Darr j (2011). Data disediakan dengan metode simak yang diwujudkan dengan teknik sadap dan teknik catat.

Berdasarkan hasil analisis diketahui bahwa *fi'l mu'tall* pola *fa''ala* yang mengalami perubahan wujud morfemis terdapat pada kelompok *fi'l n qi* dan *fi'l laff*, sedangkan pada kelompok *fi'l mi l* dan *fi'l ajwaf* tidak ditemukan data yang mengalami peristiwa tersebut. Perubahan tersebut berupa sandi yang melibatkan tiga morfem pembentuk verba dan hasilnya diwujudkan dengan satu fonem; serta penggantian yang hanya melibatkan satu morfem dan hasilnya berupa penggantian salah satu fonem sebagai bagian dari morfem tersebut. Pada umumnya, setiap perubahan selalu melibatkan morfem dasar akar tiga konsonan.

Kata kunci: *fi'l mu'tall*, verba, morfem, morfologi, morfofonemik, bahasa Arab.

ABSTRACT

This study describes the form of weak verbs in the *fa''ala* form, especially classification of verbs, determination of verbs that acquire morphophonemic, related morpheme in morphophonemic change, and results of this condition. In analysing data, this research employs distributional method with segmenting immediate constituents technique and read-marker technique. The main resource of data collected comes from *Barq q Nais n, al-Qam al-Masr q wa Qi a Ukhr* by Gass n Kanaf n and Fai al Darr j's comments (2011). Data are served using observation method represented in tapping technique and writing technique. The analysis result is served through informal serving method—a formulation using common words.

The data analysis results show that weak verbs in the *fa''ala* form experiencing morphophonemic change appear in *fi'l n qi* and *fi'l laff* category, where as in *fi'l mi l* and *fi'l ajwaf* category, such morphophonemic change could not be found. This transformation is in sandhi or fusion contributing three verb-maker-morphemes resulting in a phoneme; also replacement that contributes only a morpheme resulting a change in one of the phonemes as a part of that morphemes. Commonly, each change always contributes a triliteral root.

Keyword: weak verb, verb, morpheme, morphology, morphophonemic, Arabic.

الملخص

يصف هذا البحث الفعلَ المعتلَّ "فعل"، خصوصا في تقسيم الفعل المعتلَّ "فعل"، وتعيين الفعل الذي يتحوّل بناء مرفيمه، وتعيين بناء المرفيم الذي يشترك في التحويل، وتعيين نتيجة التحويل. أما تحليل البيانات فاستعملت طريقة التوزيع وتقنية تقسيم عنصر المباشرة وتقنية قراءة الواسم. تُجمع البيانات من كتاب برقوق نيسان، القميص المسروق وقصص أخرى لغسان كنفاني ودراسة فيصل درّاج (٢٠١١). وأما البيانات فتُجمع بطريقة الإستماع وتقنية التنصت وتقنية التقييد من الموارد.

بنسبة إلى البحث يُستخلص أنّ الفعل المعتلَّ "فعل" يتكوّن من الفعل المثال، والفعل الأجوّف، والفعل الناقص، والفعل اللّفيف. لا يوجد تحويل بناء المورفيم في تشكيل الفعل المثال والفعل الأجوّف. بل كان التحويل يحدث على الفعل الناقص والفعل اللّفيف، وأنواعه هي الاندماج الذي يتضمّن ثلاثة مرفيم، والإبدال الذي يتضمّن مرفيما. وفي كلّ التحويل يتضمّن جذر الكلمة.

كلمة المفتاح: فعل معتلّ، فعل، مورفيم، صرقيّ، فونيم صرقيّ، لغة عربيّة.